



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
2 November 2006  
Russian  
Original: English

Шестьдесят первая сессия

**Второй комитет**

Пункт 53(е) повестки дня

**Устойчивое развитие: осуществление  
Конвенции Организации Объединенных Наций  
по борьбе с опустыниванием в тех странах,  
которые испытывают серьезную засуху и/или  
опустынивание, особенно в Африке**

**Южная Африка\* : проект резолюции**

**Осуществление Конвенции Организации Объединенных  
Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые  
испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно  
в Африке**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 60/201 от 22 декабря 2005 года и другие резолюции, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке<sup>1</sup>,*

*вновь подтверждая План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)<sup>2</sup> и признавая, что Конвенция является одним из инструментов для искоренения нищеты,*

*ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>3</sup>,*

*вновь подтверждая универсальный характер участия в Конвенции и признавая, что опустынивание и засуха являются проблемами, имеющими глобальные масштабы, поскольку они затрагивают все регионы мира,*

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

<sup>2</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

<sup>3</sup> См. резолюцию 60/1.



*отмечая*, что оперативное и эффективное осуществление Конвенции способствовало бы достижению согласованных на международном уровне целей в области развития,

*отмечая также* принятое Конференцией сторон Конвенции на ее седьмой сессии решение учредить специальную межправительственную межсессионную рабочую группу и поручить ей рассмотреть доклад Объединенной инспекционной группы в полном объеме, с тем чтобы по итогам его рассмотрения и с учетом других материалов разработать проект десятилетнего стратегического плана и основные предложения по повышению эффективности осуществления Конвенции,

*ссылаясь* на свою резолюцию 58/211 от 23 декабря 2003 года, в которой она провозгласила 2006 год Международным годом пустынь и опустынивания,

*отмечая* мероприятия, осуществленные в рамках проведения Международного года пустынь и опустынивания,

*особо отмечая* важность проблемы опустынивания в контексте работы Комиссии по устойчивому развитию, в частности в ходе ее шестнадцатой и семнадцатой сессий, на которых будут рассматриваться тематические блоки вопросов сельского хозяйства, развития сельских районов, землепользования, засухи и опустынивания,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>4</sup> об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

2. *вновь заявляет* о своей решимости поддерживать и укреплять осуществление Конвенции для устранения причин опустынивания и деградации земель, а также нищеты, являющейся следствием деградации земель, посредством, в частности, мобилизации достаточных финансовых ресурсов на предсказуемой основе, передачи технологий и наращивания потенциала на всех уровнях;

3. *принимает к сведению* результаты четвертого пополнения Глобального экологического фонда, вновь обращается к Фонду с просьбой укреплять его деятельность на центральном направлении, связанном с решением проблемы деградации земель, в первую очередь проблем опустынивания и обезлесения, и просит Совет Фонда выделить больше финансовых ресурсов на деятельность по этому направлению в ходе следующего пополнения;

4. *приветствует* учреждение специальной межправительственной межсессионной рабочей группы по рассмотрению доклада Объединенной инспекционной группы и просит стороны Конвенции вносить на добровольной основе взносы во Вспомогательный фонд для покрытия расходов на деятельность этой рабочей группы, с тем чтобы она имела возможность выполнить свой мандат по содействию осуществлению Конвенции посредством своевременной подготовки проекта десятилетнего стратегического плана и основных предложений;

---

<sup>4</sup> A/61/225, раздел II.

5. *просит* государства-члены обеспечивать свое представительство на сессиях Конференции сторон Конвенции на как можно более высоком уровне;

6. *выражает признательность* странам и другим соответствующим заинтересованным сторонам за предоставление финансовых средств для осуществления мероприятий в контексте проведения Международного года пустынь и опустынивания;

7. *вновь призывает* правительства, действуя, когда это уместно, в сотрудничестве с соответствующими многосторонними организациями, в том числе с учреждениями-исполнителями Глобального экологического фонда, включать вопросы опустынивания в свои планы и стратегии обеспечения устойчивого развития;

8. *предлагает* секретариату Комиссии по устойчивому развитию работать в тесном взаимодействии с секретариатом Конвенции при подготовке к шестнадцатой и семнадцатой сессиям Комиссии в областях, имеющих отношение к Конвенции;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят второй сессии подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке»;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.